

Inhalt

1. Zu einigen Grundbegriffen.....	13
1.1 Einführung in Grundbegriffe.....	14
1.1.1 Autobiographie und Fiktion aus sozialhistorischer und medizinischer Sicht.....	14
1.1.2. Autobiographie und Fiktion aus literaturhistorischer Sicht.....	16
1.1.2.1. Zu Geschichte und Gegenwart des Fiktionsbegriffs.....	17
1.1.2.2. Zu Geschichte und Gegenwart der Autobiographie.....	22
1.1.2.2.1. Schreiben als Teil des Lebens – der Wahrheitsanspruch des 18. und 19. Jahrhunderts.....	23
1.1.2.2.2. Leben als Teil des Schreibens – Moderne und Postmoderne des 20. Jahrhunderts.....	23
1.1.2.2.3. Juristische Einklagbarkeit von Fiktionalität	26
1.1.2.3. Autobiographie und Fiktionalität – Komplizenschaft zwischen Autor und Leser.....	27
1.1.2.4. Krieg als Strukturelement von Autobiographie und Roman.....	28
2 Rémys Leben und Werk.....	31
2.1 Zwischen Krieg und Kamera – das Leben Gilbert Renaults.....	32
2.1.1 Der Kinoproduzent.....	32
2.1.2 Die Flucht nach London.....	32
2.1.3 Das Agentennetz CND.....	33
2.1.4 Der doppelte Kampf der CND.....	34
2.1.5 Der Bruch mit <i>de Gaulle</i>	35
2.2 Zwischen Ereignis und Aussage – Rémys Mémoires.....	37
2.2.1 Das Verhör an der Demarkationslinie in der Version Kessels.....	37
2.2.2 Das Verhör an der Demarkationslinie in der Version Rémys.....	38
2.2.3 Ein Erlebnis, zwei Darstellungen.....	40
2.2.3.1 Dramatik des Erlebten	40
2.2.3.2 Deiktische Wechsel und Brüche.....	41
2.2.3.3 Auswirkung von Parataxe und Anaphorik auf die Episodenlänge.....	41
2.2.3.4 Scheinbar unmotivierte Deskription.....	42
2.2.4 Die Mémoires als Roman.....	43
2.2.5 Zwei Arten der Leserüberredung durch Literarizität.....	44
2.2.5.1 Autobiografisches Erzählen bei Georges-Arthur Goldschmidt.....	45
2.2.5.1.1 Biografischer Überblick.....	45
2.2.5.1.2 Sprödeheit und was sie verbirgt – <i>La traversée des fleuves</i>	45
2.2.5.1.3 Sicht des Erwachsenen und des Kindes.....	47
2.2.5.1.4 Bildhaftigkeit und Erzählstruktur.....	48
2.2.5.1.5 Bildhaftigkeit und Aussageabsicht.....	49
2.2.5.1.6 Rémy und Goldschmidt – Unterschiede und Parallelen.....	50
2.2.5.2 Romanhaftes Erzählen in weiteren nichtfiktionalen Texten Rémys.....	51
2.3 Zwischen Anspruch und Wirklichkeit – Rémys Romane.....	54
2.3.1 Rémys Romane im Gesamteindruck.....	54
2.3.2 Von der Tragödie.....	54
2.3.2.1 <i>La nuit des oliviers</i> (1948).....	54
2.3.2.2 <i>Nous sommes ainsi faits</i> (1949).....	58
2.3.2.3 <i>Le messie</i> (1952).....	61
2.3.2.4 <i>De sang et de chair</i> (1960).....	63
2.3.2.5 <i>Le monument</i> (1949) und <i>Le joueur de flûte</i> (1962).....	66
2.3.2.6 <i>Le Pianiste</i> (1969).....	73
2.3.2.6.1 Das Motiv der Verräterhinrichtung in Kessels <i>L'armée des ombres</i>	73
2.3.2.6.2 Das Motiv der Verräterhinrichtung in <i>Nous sommes ainsi faits</i>	74

2.3.2.6.3 Das Motiv der Verräterhinrichtung in <i>De sang et de chair</i>	75
2.3.2.6.4 Das Motiv der Verräterhinrichtung in <i>Le Pianiste</i>	76
2.3.3 ... zur Komödie.....	77
2.3.3.1 Die Monokel-Romane.....	77
2.3.3.1.1 <i>Le monocle noir</i> (1960).....	78
2.3.3.1.2 Die Monokel-Romane und -Filme (1961 bis 1964).....	80
2.3.3.2 <i>Le schloss ou l'évadé malgré lui</i> (1973).....	82
2.3.3.3 <i>Le mur de l'Atlantique</i> und andere Drehbücher für Kinokomödien.....	84
2.3.4 Rémys Romane – eine Gesamtbewertung.....	86
2.3.4.1 Epische Helden und epische Handlung.....	86
2.3.4.2 Rémys Romane im Presseecho.....	87
2.4 Zwischen Abstand und Ergriffenheit – Rémys Erzählverfahren.....	89
2.4.1 Literarische Vorlieben.....	89
2.4.2 Erzählerische Verfahren der Unmittelbarkeit.....	90
2.4.2.1 Tagebuchfiktion.....	90
2.4.2.2 Auslassungspunkte.....	91
2.4.2.2.1 Zensierende Auslassungspunkte.....	91
2.4.2.2.2 Gliedernde Auslassungspunkte.....	92
2.4.2.2.3 Prosodische Auslassungspunkte.....	92
2.4.2.3 Fiktive Codes.....	93
2.4.2.4 Vermischung natürlicher Sprachen.....	94
2.4.2.5 Anaphorik.....	95
2.4.2.6 Augenporträts.....	96
2.4.2.7 Leitmotivik.....	97
2.4.3 Tropismen.....	98
2.4.3.1 Repetitio.....	98
2.4.3.2 Metaphorik und Vergleiche.....	99
2.4.3.3 Ironie.....	99
2.4.3.3.1 Verstellte Personen- und Erzählerrede.....	99
2.4.3.3.2 Strukturelle Ironie und Situationskomik.....	100
2.4.3.4 Verteilung der Erzählstränge.....	101
2.4.3.4.1 <i>Medias-in-res</i> -Anfänge.....	101
2.4.3.4.2 Parenthesen.....	102
2.4.3.4.3 Binnenerzählungen.....	102
2.4.3.5 Springen zwischen Erzählperspektiven.....	103
2.4.3.6 Fiktive Rede.....	105
2.4.3.7 Gliedernder Zeitgebrauch.....	107
2.4.3.8 Deskription und Dialogizität.....	108
2.4.4 Rémys Stilmittel in der Gesamtwirkung – orchestrierte Vielstimmigkeit.....	110
2.4.5 Rémys Motivik – Selbstvampirisierung und Vielschreiberei.....	111
2.5 Zwischen Drama und Bericht – Rémys Entwicklung zum Dokumentaristen.....	113
2.5.1 Halbdokumentarische Nachkriegsveröffentlichungen.....	113
2.5.1.1 Dramatisierung in <i>Une affaire de trahison</i> (1947).....	114
2.5.1.1.1 Journalistische Dramatisierung durch Joseph Kessel in <i>L'heure des châtiments</i>	116
2.5.1.1.2 Vergleich des narrativen Einsatzes der Dramenform bei Rémy und Kessel.....	118
2.5.1.2 Rücknahme der Dramatisierung in <i>Les Français dans la Résistance</i> (ab 1975) und in <i>Le 18e jour</i> (1976).....	118
2.5.2 Rémys Annäherung an die Testimonialliteratur.....	119
2.5.2.1 J.A. (1962).....	120
2.5.2.2 <i>La ligne de démarcation</i>	122
2.5.2.2.1 Die Buchreihe (ab 1965) – ein Monument der Testimonialliteratur.....	122
2.5.2.2.2 Der Film (1966) – Spagat zwischen Geschichte und Propaganda.....	123

2.5.2.3	Gesammelte Zeitzeugnisse in Einzelveröffentlichungen.....	126
2.5.2.3.1	La maison d'Alphonse (1968).....	126
2.5.2.3.2	Morhange – les chasseurs de traîtres (1975).....	127
2.5.2.4	Les Français dans la Résistance (ab 1975).....	128
2.5.3	Testimonialautoren – Rémy, Menchú und andere.....	130
2.5.3.1	Merkmale und Vertreter der Testimonialliteratur	130
2.5.3.2	Menchú in der Kritik.....	131
2.5.3.3	Rémys 'Testimonio'.....	132
2.5.3.4	Wahrlich überkommen – Testimonialität und angrenzende Begriffe.....	133
2.5.3.4.1	Vom Zeitzeugnis zur Oralistik.....	133
2.5.3.4.2	Vom Zeitzeugnis zur Weihstätte.....	134
2.5.3.4.3	Vom Zeitzeugnis zum Bildmedium.....	135
2.5.4	Testimonialität und Medialität.....	137
3	Schwerpunkte in Rémys Werk als Ganzem.....	139
3.1	Fiktion als Diskurs – Rémy im Vergleich mit Jacques Bergier.....	141
3.1.1	Der Gelehrtenstreit um Rémys Biographen Perrier	141
3.1.2	Die gefrorenen Blitze – Berührungspunkte zwischen Rémy und Bergier.....	143
3.1.3	Bergiers Autobiographie Je ne suis pas une légende (1977).....	143
3.1.3.1	Aus Bergiers Leben.....	144
3.1.3.2	Inhaltliche Schwerpunkte in Je ne suis pas une légende.....	145
3.1.3.3	Stilistische Schwerpunkte in Je ne suis pas une légende.....	148
3.1.3.3.1	Wiederholungsfiguren.....	150
3.1.3.3.2	'Bilder' bei Bergier.....	150
3.1.3.3.3	Weitere Stilmerkmale.....	151
3.1.4	Bergier und Rémy – ein direkter Vergleich.....	152
3.1.4.1	Zweierlei Diskurse.....	152
3.1.4.2	Zweierlei Glaubwürdigkeit.....	152
3.1.4.3	Zweierlei Zielsetzungen.....	154
3.2	Zwischen Gewalt und Reinheit – Folterthematik bei Rémy und anderen Autoren.....	155
3.2.1	Folter, Angst und Gewalt bei Goldschmidt.....	155
3.2.1.1	Zwischen Anpassung und Entlöbung – der jüdische Konflikt der Goldschmidts.....	155
3.2.1.2	Goldschmidt, Rémy und die Gewalt des Krieges.....	156
3.2.2	Folter, Angst und Gewalt in Rémys Mémoires und Kessels L'armée des ombres.....	157
3.2.2.1	Authentizität und Konvention am Beispiel 'Gewalt'.....	159
3.2.2.2	Authentizität und Konvention am Beispiel 'Überlebensstrategie'.....	161
3.2.2.3	Gewalt und Reinheit.....	161
3.2.2.4	Gewalt und die Deutschen.....	162
3.2.2.5	Gewalt und die Frage nach der Schuld.....	163
3.2.3	Folter, Angst und Gewalt in Rémys Romanen.....	166
3.2.3.1	Folter, Angst und Gewalt in La nuit des oliviers.....	166
3.2.3.2	Folter, Angst und Gewalt in Le messie.....	169
3.2.3.3	Folter, Angst und Gewalt in Le Pianiste.....	170
3.2.3.4	Folter, Angst und Gewalt in weiteren Veröffentlichungen Rémys.....	171
3.2.4	Kessel und Rémy – eine Verortung in der französischen Gewaltdiskussion.....	172
3.2.4.1	Vor dem zweiten Weltkrieg – der neue Mensch ist rot und gut.....	173
3.2.4.2	Nach dem zweiten Weltkrieg – abreißen oder bewahren.....	174
3.2.4.3	Kessel und Rémy zwischen den Stühlen.....	175
3.3	Zwischen bösen und guten Deutschen – Rémy, Goldschmidt und Vercors.....	177
3.3.1	Ein guter Deutscher im eigenen Haus.....	177
3.3.1.1	Der deutsche Offizier in Vercors' Le silence de la mer.....	178
3.3.1.2	Der deutsche Offizier in Rémys Nous sommes ainsi faits.....	180
3.3.1.3	Hitlers Beutezug in der Darstellung Vercors': Die Schlußbeichte.....	182
3.3.1.4	Hitlers Beutezug in der Darstellung Rémys: Das Göring-Porträt.....	183

3.3.1.5 Deutsche als thumbe Wilde.....	186
3.3.2 'Nichts gombriis, zet égal' – die deutsche Sprache.....	189
3.3.2.1 Bergiers und Goldschmidts Bezug zur deutschen Sprache.....	189
3.3.2.2 Rémys Bezug zur deutschen Sprache.....	191
3.3.2.3 Kennenlernen des deutschen Widerstandes.....	193
3.3.2.4 Kennenlernen der deutschen Leiden.....	196
4 Privatisierung des Politischen.....	201
4.1 Zwischen rechts und links – Rémy und die Résistance.....	202
4.1.1 'Rassemblement avant la lettre' – die CND als Sammlungsbewegung.....	202
4.1.2 Rémy und der kommunistische Widerstand.....	203
4.1.2.1 Rémy und Grenier.....	205
4.1.2.2 CND und FTP – zwei gegensätzliche Strategien.....	207
4.1.3 Rémy und der jüdische Widerstand.....	211
4.1.3.1 Judentum und Patriotismus in La nuit des oliviers.....	212
4.1.3.2 Judentum und sexuelle Schrankenlosigkeit.....	213
4.1.4 Rémy und der Widerstand nationaler Prägung.....	215
4.1.5 Rémy versus Resistenzialismus.....	217
4.2 Zwischen de Gaulle und Pétain – Rémy, Religion und Politik.....	220
4.2.1 Religiös motivierter Patriotismus.....	220
4.2.1.1 Krieg zwischen Gut und Böse in Le messie.....	221
4.2.2 Rémys Patriotismus.....	223
4.2.2.1 Maurrassismus.....	223
4.2.2.2 Gaullismus.....	225
4.2.2.2.1 Gaullistische Propaganda in den Mémoires.....	226
4.2.2.2.2 De Gaulle cet inconnu (1947).....	227
4.2.2.2.3 Gaullistische Propaganda in Bild- und Klappentexten.....	229
4.2.2.2.4 Gaullistische Propaganda in fiktionalen Texten.....	230
4.2.2.3 Schwert und Schild Frankreichs: La justice et l'opprobre (1950), Dix ans avec de Gaulle (1971) und Mes grands hommes (1982).....	231
4.2.2.4 Marschallismus – eine Résistance de droite?.....	234
4.2.2.4.1 Pétain – der erste Gaullist?.....	236
4.2.2.4.2 De Gaulle – der erste Pétainist?.....	239
4.2.2.4.3 Erzählte Politik – Politik als Erzählung.....	243
4.2.2.4.4 Schnelle Ablehnung, schnelle Bindung – Parallelen in Schreibstil, Lebensstil und Politikstil.....	245
4.2.2.5 Nach dem Bruch mit de Gaulle.....	247
4.2.2.5.1 Die portugiesischen Jahre – Goa, Rome de l'Orient (1955) und Les Caravelles du Christ (1972).....	247
4.2.2.5.2 Le catéchisme de la patrie (1961).....	248
4.2.2.5.3 Der Catéchisme als Schlüssel zu Rémys religiöser und politischer Grundhaltung.....	250
4.2.2.5.4 Der Catéchisme als pétainistische Visitenkarte.....	252
5 Politisierung des Privaten.....	253
5.1 Der Stachel in der französischen Seele – Rémy und Modiano.....	254
5.1.1 La ronde de nuit von Modiano.....	254
5.1.1.1 Kurzdarstellung.....	254
5.1.1.2 Rémytypische Erzählmerkmale.....	255
5.1.1.2.1 Überschneidungen zwischen Rémy und Modiano auf Ausdrucksebene.....	255
5.1.1.2.2 Überschneidungen zwischen Rémy und Modiano auf Inhaltsebene.....	256
5.1.2 Rémy und Modiano – Vater und Sohn.....	258
5.1.3 Rémys Überwindung des Patriotismus durch das Foltertrauma.....	259
5.1.4 Graduierte Frontwechsel.....	260
5.1.5 Zwang zur Selbstverleugnung.....	261
5.1.6 Rémys Faszination von Masuy.....	262

5.1.7 Identifikation mit Masuy.....	263
5.1.8 Mystifikation des Erlebten.....	266
5.1.9 Zusammenfassung.....	267
5.2 Ergebnisse und persönliche Bemerkungen.....	268
5.2.1 Autobiografische Konfliktbewältigung.....	268
5.2.2 Eingliederung der Fiktionalität in den historischen Diskurs.....	269
5.2.3 Einsatz für politische Ziele.....	269
5.2.4 Persönliche Bemerkungen.....	270
6 Literatur.....	273
6.1 Primärliteratur.....	274
6.1.1 Veröffentlichungen Rémys in chronologischer Reihenfolge.....	274
6.1.2 Weitere Primärautoren in alphabetischer Reihenfolge.....	275
6.2 Sekundärliteratur.....	277
6.2.1 Action française.....	277
6.2.2 Biographie und Autobiographie.....	277
6.2.3 De Gaulle und Gaullismus.....	278
6.2.4 Fiktion aus naturwissenschaftlicher und soziologischer Sicht.....	278
6.2.5 Geheimdienst.....	278
6.2.6 Holocaust.....	279
6.2.7 Kessel und Moraldiskussion.....	279
6.2.8 Katholizismus.....	279
6.2.9 Kollaboration.....	279
6.2.10 Kommunismus.....	280
6.2.11 Krieg.....	280
6.2.12 Krieg, Literatur und Fiktionalität.....	281
6.2.13 Literaturtheorie (allgemein).....	282
6.2.14 Masuy, Abetz, Schwarzmarkt.....	283
6.2.15 Maurras.....	283
6.2.16 Nationalsozialismus (Religion, Sprache).....	283
6.2.17 Oralistik und Oral History.....	284
6.2.18 Philosophie und Religion.....	284
6.2.19 Roman.....	284
6.2.20 Testimonium.....	284
6.2.21 Widerstand in Deutschland.....	285
6.2.22 Widerstand in Frankreich.....	285